115.
庚
三
三
三
□
□
□

116.
敦煌煌煌煌煌寘煌
韙煌奉奉如四寫

117.
白叔然敬奏?
從事王石二君前
在樓蘭

118.
白泰文
瑋然
主薄馬趙君

119.
馬厲印信

120.
印(?)
信

121.
Dokument in *Karoshṭhi*-Schrift.
Unentziffert.

113.

Kompagnie des Offiziers *Liang Hui.* 32 Mann. 7. Monat. 2. Tag.[1]

114.

Militäramt. Betreff: Namen[2] der im 6. Monat des 4. Jahres *T'ai-shi* (= 268 n. Chr.) entsandten gemeinen Soldaten, nach *Kao-ch'ang* ins Lager Gekommene, Desertierte, Tote usw.

115.

Keng (= Nr. 7).[3] ‖ . . . .

116.

Schreibübung: *Tun-huang huang* (5 mal), verlassen, *huang*, *Tun-huang*, empfangen, empfangen, wie, 4, Schreiben.

117.

Peh Shuh-jan berichtet ergebenst
an die beiden Herren *Ts'ung-shi*'s *Wang* und *Shih*
in *Lou-lan.*

---

[1] Quartierzettel oder dergleichen?

[2] 名 könnte hier auch pleonastisches Zählwort sein. In diesem Falle wäre der erste Satzteil als genitivisches Attribut der folgenden zu konstruieren. — Das Täfelchen war offenbar an ein Aktenfaszikel angehängt.

[3] Wohl die Nummer des Stabes. Er ist auf dieser Seite durch die gewöhnlichen dreifachen Querstriche in 4 Spalten geteilt, deren zwei mittelste frei sind, also wohl noch zum Ausfüllen bestimmt waren. Die oberste enthält jene Nummer, die unterste zwei (?) bis zur Unleserlichkeit verwischte Schriftzeichen, und mehrere desgleichen zeigt die Rückseite.